

О Б Ъ Е Д И Н Е Н Н Ы Е Н А Ц И И

РЕЗОЛЮЦИИ

ПРИНЯТЫЕ

ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

НА ПЕРВОЙ СЕССИИ

С 23 ЯНВАРЯ ПО 18 ФЕВРАЛЯ 1946 ГОДА



Н Ъ Ю - Й О Р К

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard (Pty.), Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S.A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Libreria Cientifica y Literaria, Avenida 16 de Julio 216, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

ВЕНЕСУЭЛА

Escritorio Pérez Machado, Conde a Pifango 11, Caracas.

ГАИТИ

Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Gaubaud & Cia. Ltda., 5a. Sur No. 6 y 9a. C.P., Guatemala.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Librairie Internationale, Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einer Munksgaard, Nørregade 6, København.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana, Calle Mercedes No. 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 SH. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Leo Blumstein, P.O.B. 4154
35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.

ИНДОНЕЗИЯ

Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИРАК

Mackenzie's Bookshop, Booksellers and Stationers, Baghdad.

ИРЛАНДИЯ

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar
Austurstreti 18, Reykjavik.

ИТАЛИЯ

Calibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

КАНАДА

The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto.

КИТАЙ

The Commercial Press, Ltd., 211 Nanan Road, Shanghai.

КОЛУМБИЯ

Libreria Latina Ltda., Apartado Aéreo 4011, Bogotá.

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИВАН

Librairie universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummet, Place Guillaume, Luxembourg.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi.

ПЕРУ

Libreria Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues 186, Rua Aurea, 188 Lisboa.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops at London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, and Manchester).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, New York.

ТАЙЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 333 Charoen Krung Road, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГУВАЙ

Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor D'Elia, Av. 18 de Julio 1333 Esc. 1, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

D. P. Pérez Co., 132 Riverside, San Juan, Rizal.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F. Topic, Narodni Trida 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Libreria Iveris, Calle Moneda 822, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Buchhandlung Hans Rounhardt
Kirchgasse, 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Muñoz Hermanos y Cia., Plaza del Teatro, Quito.

ЭФИОПИЯ

Agence Ethioipienne de Publicité, Box 8, Addis-Abeba.

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Produzeca Jugoslovenska Knjiga,
Marsala Tita 23-11, Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.
P.O. Box 724, Pretoria.

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff
Waagplatz, 4
SALZBURG.

ГЕРМАНИЯ

Buchhandlung Elwert & Meurer
Hauptstrasse, 101
BERLIN — Schöneberg.

ГЕРМАНИЯ (продолжение)

W. E. Saarbach
Frankenstrasse, 14
KOELN — Junkersdorf.

Alexander Horn
Spiegelgasse, 9
WIESBADEN.

ИСПАНИЯ

Organización Técnica de
Publicidad y Ediciones
Soain de Baranda 24 — MADRID.

Libreria Bosch
11 Ronda Universidad
BARCELONA.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd.,
6 Tori-Nichome Nihonbashi
TOKYO Central.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Economic & Social Council, First Session, Resolutions, 23 Jan.-18 Feb., 1946

Printed in the U.S.A.

Price: 10 cents (U.S.) or equivalent in other currencies

91789 February 1952 550

Reprinted in U.N.—March 1970-50

СОДЕРЖАНИЕ

Резолюция №	Наименование	Стр.
1 (I).	Созыв Международной конференции по здравоохранению	1
2 (I).	Организация Секретариата	1
3 (I).	Комитет по делам беженцев и перемещенных лиц	1
4 (I).	Комитет по проведению мероприятий для консультации с неправительственными организациями	2
5 (I).	Комиссия по правам человека и Подкомиссия по правам женщины	3
6 (I).	Комиссия по экономике и занятости	3
7 (I).	Временная социальная комиссия	4
8 (I).	Статистическая комиссия	5
9 (I).	Комиссия по наркотическим средствам	5
10 (I).	Временная комиссия по транспорту и связи	6
11 (I).	Комитет по переговорам с межправительственными учреждениями	6
12 (I).	Неполитические функции и деятельность Лиги Наций	7
13 (I).	Созыв Международной конференции по вопросам торговли и занятости	7

* (I) обозначает первую сессию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.



РЕЗОЛЮЦИИ

ПЕРВАЯ СЕССИЯ

23 января - 18 февраля 1946 года • Черч Хауз, Вестминстер, Лондон

1 (1). Созыв Международной конференции по здравоохранению

Резолюция от 15 февраля 1946 года

Экономический и Социальный Совет, приняв во внимание декларацию относительно Созыва международной конференции по здравоохранению, предложенную в Сан-Франциско совместно делегациями Бразилии и Китая и единогласно принятую, и признавая срочную необходимость в международных мероприятиях в области народного здравоохранения,

1. *постановляет* созвать международную конференцию для рассмотрения вопросов об сфере действия международных мероприятий в области народного здравоохранения и об аппарате для их проведения и для рассмотрения предложений об учреждении единой международной организации здравоохранения при Организации Объединенных Наций;

2. *обращается* к членам Организации Объединенных Наций с настоятельной просьбой пригласить на эту конференцию в качестве своих представителей специалистов по вопросам народного здравоохранения;

3. *учреждает* Подготовительный технический комитет для выработки проекта повестки дня с пояснениями к ней и предложений, которые будут внесены на рассмотрение этой конференции, причем в состав Комитета в качестве его членов или их заместителей назначаются ниже следующие эксперты:

д-р Грегорио Бермани... (Аргентина)

д-р Рене Занд... (Бельгия)

д-р Геральдо Г. де-Паула-Суза

(Бразилия)

генерал-майор Г. Б. Чисхольм (Канада)

д-р П. З. Кинг... (Китай)

(Заместитель: д-р Зэминг Цзе)

д-р Иосиф Канцик... (Чехословакия)

д-р Али Тефик Шуша-паша... (Египет)

д-р Андре Каваллон... (Франция)

(Заместитель: д-р Ксавье Лекланш)

д-р Фокион Копанарис... (Греция)

майор С. Мани... (Индия)

(Заместитель:

д-р Чуни Лал Катъял)

д-р Мануэль Мартинес-Баес (Мексика)

д-р Карл Эванг... (Норвегия)

д-р Мартин Каспржак... (Польша)

сэр Вильсон Джемсон

(Соединенное Королевство)

(Заместитель:

д-р Мельвил Маккензи)

начальник Медицинского управления

Томас Паррэн

(Соединенные Штаты Америки)

(Заместитель:

д-р Джэкс А. Даулл)

д-р Андрия Стампар... (Югославия)

и в качестве консультантов представители Панамериканского санитарного бюро, Международного бюро общественной гигиены, Организации здравоохранения при Лиге Наций и ЮНРРА;

4. *предлагает* Подготовительному техническому комитету собраться в Париже не позднее 15 марта 1946 г. и не позднее 1 мая 1946 г. представить членам Организации Объединенных Наций и Совету свой доклад, включающий проект повестки дня с пояснениями к ней и предложения;

5. *постановляет*, что все соображения, которые могут быть высказаны Советом на своей второй сессии относительно доклада Подготовительного технического комитета, будут сообщены предусматриваемой международной конференцией;

6. *порукает* Генеральному Секретарю созвать конференцию не позднее 20 июня 1946 г. и в консультации с Председателем Совета выбрать место ее созыва.

2 (1). Организация Секретариата

Резолюция от 16 февраля 1946 года

Экономический и Социальный Совет, приняв во внимание рекомендацию Генеральной Ассамблеи относительно организации Секретариата,

1. *выражает свое согласие* с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, уполномочивающей Генерального Секретаря предпринять все необходимые шаги для обеспечения требуемой согласованности между Экономическим департаментом и Социальным департаментом;

2. *обращает внимание* Генерального Секретаря на соображения относительно организации статистической работы Секретариата, изложенные в приложении IV к докладу Подготовительной комиссии.

3 (1). Комитет по делам беженцев и перемещенных лиц

Резолюция от 16 февраля 1946 года

Экономический и Социальный Совет,

1. *принимая во внимание*, что Генеральная Ассамблея 12 февраля 1946 г. приняла ниже следующую резолюцию:

«Генеральная Ассамблея,

признавая, что проблема беженцев и перемещенных лиц всех категорий является неот-

ложной проблемой, и признавая необходимость ясного разграничения между подлинными беженцами и перемещенными лицами, с одной стороны, и военными преступниками, квислингами и предателями, упомянутым в пункте *d*, с другой стороны,

а) *решает* передать эту проблему Экономическому и Социальному Совету для тщательного и всестороннего изучения, включив ее пунктом 10-м в повестку дня первой сессии Совета, и для доклада во второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи;

б) *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету создать специальный комитет для быстрого проведения исследования вопроса и составления доклада, указанного в пункте *a*;

с) *рекомендует* Экономическому и Социальному Совету при рассмотрении вопроса иметь в виду следующие принципы:

1) эта проблема по своему масштабу и характеру является международной;

II) беженцы или перемещенные лица, заявившие окончательно и определенно, совершенно свободно и по полному ознакомлению с фактами, в том числе с соответствующей информацией, сообщенной правительствами стран их происхождения, веские возражения против возвращения в страны своего происхождения, не будут принуждаться к возвращению на родину, поскольку они не подпадают под действие пункта *d*, приведенного ниже. Такими беженцами или перемещенными лицами будет заниматься тот международный орган, который будет признан или учрежден в результате доклада, упомянутого выше в пунктах *a* и *b*, за исключением тех случаев, когда правительство страны, где обосновались беженцы, заключит соглашение с этим органом с тем, чтобы принять на себя все расходы по содержанию беженцев и ответственность за их защиту;

III) главная задача в отношении перемещенных лиц заключается в том, чтобы поощрять их скорейшее возвращение в страны их происхождения и содействовать этому возвращению всеми возможными способами. Эта помощь может выражаться в содействии заключению двусторонних соглашений об оказании взаимной помощи по репатриации таких лиц, с соблюдением принципов, изложенных выше в абзаце *c* (II).

д) *считает*, что никакое действие, предпринятое в результате настоящей резолюции, не будет носить такого характера, чтобы в какой-либо мере препятствовать выдаче и наказанию военных преступников, квислингов и предателей, в соответствии с ныне действующими или будущими международными соглашениями и договорами.

е) *считает*, что немцы, переводимые в Германию из других государств или бежавшие в другие государства от союзных войск, не подпадают под действие настоящей декларации, поскольку вопрос о них может разрешаться союзными оккупационными властями в Германии по соглашению с правительствами соответствующих стран».

учреждает Комитет по делам беженцев и перемещенных лиц.

2. Функцией этого Комитета является быстрое и всестороннее изучение проблемы беженцев и перемещенных лиц всех категорий и представление соответствующего доклада Совету на его второй сессии.

3. При изучении этого вопроса в составлении своего доклада Комитет принимает во внимание принципы, изложенные в пунктах *c*, *d* и *e* приведенной выше резолюции Генеральной Ассамблеи. Он знакомится со стенографическими отчетами Третьего комитета Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросу о беженцах. Он должен также считаться с тем, что в докладе Третьего комитета Генеральной Ассамблеи было единогласно выражено сочувствие испанским беженцам-республиканцам и было высказано настойчивое пожелание о том, чтобы Экономический и Социальный Совет изучил вопрос о них с особенной тщательностью и вниманием.

4. В состав Комитета входят следующие члены Организации Объединенных Наций, имеющие в нем по одному представителю:

Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бразилия, Доминиканская Республика, Канада, Китай, Колумбия, Ливан, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Польша, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция, Чехословакия, Югославия.

5. Директор Межправительственного комитета по делам беженцев и генеральный директор ЮНРРА или их представители приглашаются заседать в Комитете в качестве консультантов.

6. Комитет сам избирает своих должностных лиц.

7. Комитет может учреждать такие подкомитеты, которые могут оказаться необходимыми во всех отраслях его работы, включая производство исследований и поездки на места. Он имеет право собирать доказательный материал от лиц и учреждений по собственному выбору, равно как и пользоваться их советами.

8. Комитет соберется в Лондоне 31 марта 1946 года. Он будет держать себя в распоряжении Совета до начала третьей сессии последнего.

9. Доклад Комитета, после его пересмотра в соответствии с указаниями Совета, передается Генеральным Секретарем членам Организации Объединенных Наций не позднее чем за сорок пять дней до открытия второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи 3 сентября 1946 г. Доклад этот, вместе с замечаниями государственных членов Организации Объединенных Наций, должен быть рассмотрен Советом на его третьей сессии, и соображения и рекомендации Совета относительно этого доклада должны быть переданы Генеральной Ассамблее.

4 (1). Комитет по проведению мероприятий для консультации с неправительственными организациями

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. Ввиду рекомендации Генеральной Ассамблеи о том,

«а) чтобы Экономический и Социальный Совет провел в возможно короткий срок надлежащие мероприятия, для того чтобы Всемирная федерация профессиональных союзов и Международный кооперативный альянс, а также другие неправительственные международные организации, чьим опытом Экономический и Социальный Совет найдет нужным воспользоваться, могли сотрудничать, в целях консультации, с Экономическим и Социальным Советом»;

в) чтобы Экономический и Социальный Совет также провел в возможно короткий срок надлежащие мероприятия, для того чтобы Американская федерация труда и другие национальные и региональные неправительственные организации, чьим опытом Экономический и Социальный Совет найдет нужным воспользоваться, могли сотрудничать, в целях консултации, с Экономическим и Социальным Советом».

2. Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание эту рекомендацию, назначает Комитет в составе Председателя Совета и членов Совета от Китая, Кубы, Франции, Греции, Ливана, Перу, Украинской Советской Социалистической Республики, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Югославии, с тем чтобы этот Комитет представил следующей сессии Совета:

а) разработанные предложения, имеющие своей целью выполнение рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно международных, национальных и региональных неправительственных организаций и,

б) в частности, предложения, имеющие своей целью выполнение рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно организаций, особо упомянутых в означенной резолюции.

5 (1). Комиссия по правам человека и Подкомиссия по правам женщины

Резолюция от 16 февраля 1946 года

Раздел А

1. Экономический и Социальный Совет, неся возложенную на него Уставом обязанность поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка или религии, и нуждаясь в заключениях и помощи при выполнении этих обязанностей,

учреждает Комиссию по правам человека.

2. Работа Комиссии имеет своей целью представление предложений, рекомендаций и докладов Совету относительно:

а) международной хартии прав;

б) международных деклараций или конвенций о гражданских свободах, правах женщины, свободе информации и других вопросах подобного характера;

с) защиты меньшинств;

д) предупреждения дискриминации по признаку расы, пола, языка и религии.

3. Комиссия производит исследования, делает рекомендации, предоставляет информацию и выполняет другие задания по указаниям Экономического и Социального Совета.

4. Комиссия может вносить в Совет предложения об изменении круга своего ведения.

5. Комиссия может делать рекомендации Совету относительно учреждения подкомиссий, которые она считает необходимыми.

6. Комиссия будет состоять первоначально из основной группы в девять человек, назначенных в индивидуальном порядке на срок по 31 марта 1947 года. После этого они могут быть назначены вновь. Кроме выполнения функций, перечисленных в пунктах 2, 3 и 4, составленная таким образом Комиссия сделает рекомендации второй сессии Совета о своем окончательном составе.

7. Нижеследующие лица назначаются Советом первоначальными членами Комиссии:

г-н Паал Берг..... (Норвегия)
профессор Рене Кассен.... (Франция)
г-н Фернанд Деусс..... (Бельгия)
г-н Виктор Поль Айа-де-ла-Торре

(Перу)
г-н К. С. Неоги..... (Индия)
г-жа Франклин Д. Рузвельт

(Соединенные Штаты Америки)
г-н Джон К. Г. Ву¹..... (Китай)

и, кроме того, лица, имена которых будут сообщены Генеральному Секретарю не позднее 31 марта 1946 г. членами Совета от Союза Советских Социалистических Республик и Югославии².

Раздел В

1. Экономический и Социальный Совет, считая, что Комиссия по правам человека будет нуждаться в специальных заключениях относительно проблем, касающихся прав женщины,

учреждает Подкомиссию по правам женщины.

2. Подкомиссия вносит предложения, делает рекомендации и представляет доклады Комиссии по правам человека относительно правового положения женщин.

3. Подкомиссия может вносить в Совет, через Комиссию по правам человека, предложения относительно круга своего ведения.

4. Подкомиссия будет состоять первоначально из основной группы в девять человек, назначенных в индивидуальном порядке на срок по 31 марта 1947 года. После этого они могут быть назначены вновь. Кроме выполнения функций, перечисленных в пунктах 2 и 3, составленная таким образом Подкомиссия сделает второй сессии Совета, через Комиссию по правам человека, рекомендации о своем окончательном составе.

5. Нижеследующие лица назначаются Советом первоначальными членами Подкомиссии:

г-жа Бодил Вегтруп..... (Дания)

г-жа Минерва Бернардино

(Доминиканская Республика)

г-жа Анжелла Журдак..... (Ливан)

г-жа Амрит Каур..... (Индия)

г-жа Мистраль..... (Чили)

г-жа Вьено³..... (Франция)

г-жа Ву Йи-Фан³..... (Китай)

и, кроме того, имена граждан Польши и Союза Советских Социалистических Республик, по одному от каждой из этих стран, должны быть сообщены Генеральному Секретарю не позднее 31 марта 1946 г. членом Совета от Союза Советских Социалистических Республик, а три члена должны быть назначены Комиссией по правам человека в качестве членов ex officio Подкомиссии.

6 (1). Комиссия по экономике и занятости

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. Экономический и Социальный Совет, неся возложенную на него Уставом обязанность содействовать повышению уровня жизни, полной занятости условиям экономического и социаль-

¹ В соответствии с процедурой, установленной Экономическим и Социальным Советом, д-р Ся Цзинь-линь был назначен впоследствии вместо д-ра Джона К. Г. Ву.

² Д-р Жарко Радмилевич был назначен впоследствии членом Совета от Югославии.

³ В соответствии с процедурой, установленной Экономическим и Социальным Советом, г-жа Лефаше была назначена впоследствии вместо г-жи Вьено. Г-жа В. С. Неу была назначена вместо г-жи Ву Йи-Фан.

ного прогресса и развития и разрешению международных экономических проблем, и нуждаясь в заключениях и помощи при выполнении этих обязанностей,

учреждает Комиссию по экономике и занятости.

2. Комиссия дает Экономическому и Социальному Совету свои заключения:

а) по экономическим вопросам общего характера;

б) по экономическим вопросам, вынуждающим необходимость в согласованном изучении и действиях со стороны более чем одного специализированного учреждения или одной комиссии Совета;

в) по мировой экономической конъюнктуре и экономическим проблемам, требующим время от времени немедленных мероприятий.

3. В частности, в функции Комиссии входит дача Совету заключений:

а) по проблемам экономической реконструкции разоренных районов и другим срочным экономическим проблемам, вызванным войной, включая способы разрешения временных затруднений, наилучшим образом соответствующие общему курсу, рассчитанному на продолжительные сроки;

б) по содействию полной занятости во всем мире, согласованию отдельных национальных планов осуществления полной занятости и предотвращению экономической неустойчивости;

в) по проблемам экономического развития, включая, в особенности, проблемы, относящиеся к экономически малоразвитым районам.

4. Комиссия производит исследования, делает рекомендации, предоставляет информацию и выполняет другие задания по указаниям Экономического и Социального Совета.

5. Комиссия учреждает следующие подкомиссии:

а) Подкомиссию по занятости для изучения национальных и, по совещанию с подкомиссиями по платежным балансам и по экономическому развитию, международных способов содействия полной занятости и разрешения родственных проблем и анализа информации относительно размеров занятости и безработицы в различных странах;

б) Подкомиссию по платежным балансам для изучения вопросов платежного баланса и для дачи по ним своих заключений Комиссии, в особенности, если их разрешение требует согласованных действий со стороны нескольких правительств или нескольких специализированных учреждений;

в) Подкомиссию по экономическому развитию для дачи своих заключений Комиссии о методах долгосрочного развития производства и потребления во всем мире и, в частности:

1) о методах поднятия производства, продуктивности и уровня потребления во всех экономически малоразвитых районах мира;

2) о результатах индустриализации и технологических изменениях в мировых экономических условиях и о необходимом к ним приспособлении.

6. Комиссия может также делать рекомендации Совету относительно учреждения любых подкомиссий, которые она считает необходимыми.

7. В каждую из подкомиссий могут быть назначены, без предварительного утверждения их Советом, не более трех членов, не состоящих членами Комиссии.

8. Комиссия может вносить в Совет предложения об изменении круга своего ведения и круга ведения подкомиссий.

9. Комиссия будет состоять первоначально из основной группы в девять членов, назначенных в индивидуальном порядке, на срок по 31 марта 1947 года. После этого они могут быть назначены вновь. Кроме выполнения функций, перечисленных в пунктах 2, 3, 4 и 8, составленная таким образом Комиссия сделает второй сессии Совета рекомендации о своем окончательном составе и о желательности учреждения подкомиссии по экономической реконструкции разоренных областей.

10. Нижеследующие лица назначаются Советом первоначальными членами Комиссии.

г-н Луис Анхел Аранго... (Колумбия)

д-р Франклин Д. Хо... (Китай)

д-р Александр Кунози... (Чехословакия)

г-н Фернанд ван-Лангенхове (Бельгия)

д-р Александр Ловдей

(Соединенное Королевство)

г-н Исидор Любин

(Соединенные Штаты Америки)

г-жа Р. Зафириу... (Греция)

и, кроме того, лица, имена которых будут сообщены Генеральному Секретарю не позднее 31 марта 1946 г. членами Совета от Канады⁴ и Союза Советских Социалистических Республик.

7 (I). Временная социальная комиссия

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. *Экономический и Социальный Совет*, считая, что ему потребуются заключения относительно удовлетворительности структуры международной организации социальной работы и относительно основных вопросов в этой области, и полагая, что в настоящей стадии было бы преждевременным создать полную систему постоянных комиссий по социальным вопросам,

учреждает Временную социальную комиссию.

2. Функции этой Комиссии следующие:

а) составление общего обзора международной организации социальной работы и изучение тех вопросов, которыми существующие организации не занимаются, с целью возможно скорого представления Совету рекомендаций относительно структуры комиссий и подкомиссий, а также, возможно, и новых специализированных учреждений, сохранение или создание которых является желательным;

б) представление докладов Совету о желательности передачи в ведение Совета тех видов социальной работы, которые до сих пор выполнялись Лигой Наций, и таких других видов деятельности, как работа по вопросу о методах обращения с преступниками, ныне производимая Международной уголовной и пенитенциарной комиссией;

в) временно, впредь до учреждения постоянного аппарата, продолжение работы, производившейся Лигой Наций по таким социальным вопросам, как вопрос о торговле жепцинами и детьми и вопрос о поощрении о детях;

г) представление докладов Совету по основным социальным вопросам, требующим немедленных мероприятий.

⁴ Д-р В. А. Макинтош был назначен впоследствии членом Совета от Канады.

3. Комиссия может вносить в Совет предложения об изменении круга своего ведения.

4. Комиссия будет состоять первоначально из основной группы в девять членов, назначенных в индивидуальном порядке на срок по 31 марта 1947 года. Кроме выполнения функций, перечисленных в пунктах 2 и 3, составленная таким образом Комиссия сделает второй сессии Совета рекомендации о своем окончательном составе.

5. Нижеследующие лица назначаются Советом первоначальными членами Комиссии:

г-н С. В. Гаррис
(Соединенное Королевство)
г-н Гок (Франция)
д-р Франциск Краус (Чехословакия)
г-н Гарардо Моллина (Колумбия)
г-н Мануэль Сеоане (Перу)
г-н К. Золотас (Греция)

и, кроме того, лица, имена которых будут сообщены Генеральному Секретарю не позднее 31 марта 1946 г. членами Совета от Кубы⁵, Украинской Советской Социалистической Республики и Югославии⁶.

8 (1). Статистическая комиссия

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. *Экономический и Социальный Совет*, считая, что ему потребуются заключения экспертов по статистическим вопросам,

учреждает Статистическую комиссию.

2. Комиссия помогает Совету:

а) в координации статистических данных отдельных государств и повышении их сопоставимости;

б) в координации статистической работы специализированных учреждений;

в) в развитии центрального статистического отдела Секретариата;

г) в даче членам Организации Объединенных Наций и ее органам заключений по вопросам общего характера относительно собирания, разработки и распространения статистических сведений;

д) в содействии улучшению статистических методов.

3. Комиссия производит исследования, делает рекомендации, предоставляет информацию и выполняет другие задания по указаниям Экономического и Социального Совета.

4. Комиссия вносит в Совет предложения об изменении круга своего ведения.

5. Комиссия может делать рекомендации Совету об учреждении любых подкомиссий, которые она считает необходимыми.

6. Комиссия состоит первоначально из основной группы в девять членов, назначенных в индивидуальном порядке на срок по 31 марта 1947 года. После этого они могут быть назначены вновь. Кроме выполнения функций, перечисленных в пунктах 2, 3 и 4, составленная таким образом Комиссия сделает второй сессии Совета рекомендации о своем окончательном составе.

7. Следующие лица назначаются Советом первоначальными членами Комиссии:

⁵ Г-н Рамиро Гуарра-и-Санчес был назначен впоследствии членом Совета от Кубы.

⁶ Г-жа Кристи Джорджевич была назначена впоследствии членом Совета от Югославии.

г-н Г. Кэмпбелл

(Соединенное Королевство)

г-н М. Г. Иан (Норвегия)

г-н Тейксейра де-Фрейтас (Бразилия)

г-н Махалонобис (Индия)

Г-н Стюарт Райс

(Соединенные Штаты Америки)

профессор Сови (Франция)

и, кроме того, лица, имена которых будут сообщены Генеральному Секретарю не позднее 31 марта 1946 г. членами Совета от Китая⁷, Украинской Советской Социалистической Республики и Союза Советских Социалистических Республик.

9 (1). Комиссия по наркотическим средствам

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. *Экономический и Социальный Совет*, в целях создания аппарата, с помощью которого можно было бы полностью применять международные конвенции по наркотическим средствам и обеспечить постоянный надзор за международным контролем над наркотическими средствами и его улучшение,

учреждает Комиссию по наркотическим средствам.

2. Комиссия

а) помогает Совету в осуществлении полномочий по наблюдению за применением международных конвенций и соглашений относительно наркотических средств, которые могут быть приняты на себя Советом или возложены на него;

б) выполняет функции, которые, согласно международным соглашениям относительно наркотических средств, были возложены на Советательный комитет при Лиге Наций по торговле опиумом и другими опасными лекарственными веществами и которые Совет сочтет нужными взять на себя и продолжать осуществлять;

в) дает Совету заключения по всем вопросам, касающимся контроля над наркотическими средствами, и составляет, в случае надобности, проекты международных конвенций;

г) изучает изменения, внесение которых может быть признано необходимым в уже существующий аппарат международного контроля над наркотическими средствами, и вносит в Совет соответствующие предложения по этому вопросу;

д) выполняет по поручению Совета любые другие функции, связанные с контролем над наркотическими средствами.

3. Комиссия может делать Совету рекомендации об учреждении любых подкомиссий, которые она считает необходимыми.

4. Комиссия состоит из пятнадцати членов Организации Объединенных Наций, представляющих собой важный фактор в производстве и изготовлении наркотиков, или стран, в которых незаконная торговля наркотическими веществами является серьезной социальной проблемой. Для членов Комиссии устанавливается трехлетний срок полномочий. После этого они могут быть назначены вновь.

5. Комиссия уполномочивается Советом назначать в качестве консультантов без права голоса представителей организаций, созданных согласно международным конвенциям о наркотических веществах.

⁷ Д-р Т. К. Лю был назначен впоследствии членом Совета от Китая.

6. Совет предлагает, чтобы следующие государства назначили в Комиссию по одному представителю:

Египет	Польша
Индия	Соединенное Королевство
Иран	Соединенные Штаты Америки
Канада	Союз Советских
Китай	Социалистических Республик
Мексика	Турция
Нидерланды	Франция
Перу	Югославия

10 (I). Временная комиссия по транспорту и связи

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. *Экономический и Социальный Совет*, считая, что ему потребуются заключения как относительно удовлетворительности структуры международной организации в области транспорта и связи, так и относительно основных проблем в этих областях, и полагая, что, хотя переговоры об установлении официальной связи с уже существующими межправительственными учреждениями в этих областях были бы преждевременными, все же необходимо создать некоторый предварительный контакт с этими учреждениями,

учреждает Временную комиссию по транспорту и связи.

2. Функции этой Комиссии следующие:

а) составление общего обзора международной организации в области транспорта и связи и изучение тех вопросов, которыми существующие организации не занимаются, с целью возможно скорого представления Совету рекомендаций относительно структуры постоянных комиссий и комитетов, создания новых межправительственных учреждений, координации или слияния уже существующих межправительственных учреждений, относительно межправительственных учреждений, которые могли бы быть поставлены в связь с Организацией Объединенных Наций, согласно пункту 57, в качестве специализированных учреждений, а также относительно рода взаимоотношений, которые должны устанавливаться с другими межправительственными учреждениями, в том числе с учреждениями регионального характера, не подпадающими под действие пункта 57;

б) установление предварительного контакта с межправительственными учреждениями в области транспорта и связи, необходимого в целях, указанных в подпункте а);

в) дача Совету заключений относительно прекращения функций Организации по связи и транспорту при Лиге Наций, в том числе и относительно возможности передачи этих функций межправительственным учреждениям;

г) доклады Совету, по консультации с соответствующими межправительственными учреждениями, об основных проблемах в области транспорта и связи, требующих немедленных мероприятий.

3. Комиссия может вносить в Совет предложения об изменении круга своего ведения.

4. Комиссия будет состоять первоначально из основной группы в девять членов, назначенных в индивидуальном порядке на срок по 31 марта 1947 года. Кроме выполнения функций, перечисленных в пунктах 2 и 3, составленная таким образом Комиссия сделает второй сессии Совета рекомендации о своем окончательном составе.

5. *Нижеследующие лица назначаются Советом первоначальными членами Комиссии:*

г-н Джордж Вейкер	(Соединенные Штаты Америки)
г-н Барачек-Жакье	... (Чехословакия) ⁸
сэр Гурунат Бевур	... (Индия)
г-н Жан Филиппи	... (Франция)
г-н Лейф Хег	... (Норвегия)
сэр Х. Осборн Мэнс	(Соединенное Королевство)

и, кроме того, лица, имена которых будут сообщены Генеральному Секретарю не позднее 31 марта 1946 года членами Совета от Чили⁹, Китая¹⁰ и Союз Советских Социалистических Республик.

11 (I). Комитет по переговорам с межправительственными учреждениями

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. *Экономический и Социальный Совет*, для вступления в переговоры с некоторыми межправительственными учреждениями с целью поставить их в связь с Организацией Объединенных Наций в соответствии со статьями 57 и 63 Устава, *учреждает при Совете Комитет по переговорам.*

2. Комитету поручается:

а) возможно скорее вступить в переговоры с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной организацией труда, Международным валютным фондом, Международным банком реконструкции и развития, Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций;

б) представить второй сессии Совета доклад о ведении переговоров, включая проект предварительного соглашения, составленный на основании переговоров с вышеупомянутыми учреждениями;

в) руководствуясь соответствующими пунктами главы III раздела 5 доклада Подготовительной комиссии, озабочиться включением в предварительные проекты соглашений с каждым из этих учреждений надлежащих положений, предусматривающих нижеследующие вопросы:

- i) взаимное представительство (пункты 8 и 9);
- ii) обмен информацией и документами (пункт 10);
- iii) предложение пунктов повестки дня (пункт 15);
- iv) рекомендации Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета (пункт 17);
- v) доклады (пункт 18);
- vi) постановления Совета Безопасности (пункт 19);
- vii) содействие Совету по Опеке (пункт 20);
- viii) запросы Международного Суда об информации (пункт 25);
- ix) статистическое обслуживание (пункт 41).

3. Совместно с этими учреждениями Комитет рассмотрит желательность включения положений, предусматривающих следующие вопросы:

⁸ В соответствии с процедурой, установленной Экономическим и Социальным Советом, г-н Ирижи Велькоборский был назначен впоследствии вместо г-на Барачека-Жакье.

⁹ Чилийский представитель в Совете впоследствии назначил в Комиссию г-на Альфонса Греса.

¹⁰ Китайский представитель в Совете впоследствии назначил в Комиссию г-на Ко-Ли.

- а) связь (пункт 11);
- б) вопросы персонала (пункты 36 и 37);
- с) совместное фискальное обслуживание (пункт 35);
- д) совместное техническое обслуживание (пункт 40).

4. Комитет:

а) изучает, совместно с каждым из вышеуказанных учреждений, различные методы введения в действие пункта 3 статьи 17 Устава, касающегося бюджетных и финансовых отношений, как это указано в пунктах 26-34 главы III раздела 5 доклада Подготовительной комиссии, и включает соответствующее положение в проекты предварительных соглашений;

б) знакомится со взглядами этих учреждений относительно характера возможных с их стороны запросов о консультативных заключениях Международного Суда, с тем чтобы Совет мог представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее.

5. Первое заседание Комитета состоится по закрытии сессии Совета в Лондоне, где будет выработана программа работы, а также определено время и место заседаний Комитета.

6. Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание резолюцию Генеральной Ассамблеи, поручающую Генеральному Секретарю вступить в переговоры со специализированными учреждениями по вопросу о согласовании привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций и этих учреждений, предлагает Комитету запросить Генерального Секретаря относительно процедуры выполнения этой резолюции.

7. В качестве членов Комитета по переговорам Совет назначает своих членов от Бельгии, Канады, Чили, Китая, Колумбии, Чехословакии, Франции, Норвегии, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Председателя Совета.

12 (1). Неполитические функции и деятельность Лиги Наций

Резолюция от 16 февраля 1946 года

1. В своей резолюции от 12 февраля 1946 г. относительно передачи некоторых функций, видов деятельности и актива Лиги Наций, Генеральная Ассамблея поручила Экономическому и Социальному Совету:

а) произвести обзор функций и деятельности неполитического характера, которые ранее выполнялись Лигой Наций, с целью определить, которые из них должны быть приняты на себя, с признанными желательными изменениями, органами Объединенных Наций или поручены специализированным учреждениям, поставленным в связь с Организацией Объединенных Наций, а также

б) впредь до утверждения мероприятий, которые будут предложены в результате этого изучения, принять на себя и временно продолжать работу, выполнявшуюся ранее следующими департаментами Лиги Наций: Экономическим, Финансовым и Транзитным, в частности, исследовательскую и статистическую работу; Секцией здравоохранения, в частности, ее эпидемиологическую службу; Секцией по опиуму и секретариатами Постоянного центрального бюро по опиуму и Наблюдательного органа.

2. Согласно этому, Экономический и Социальный Совет

а) просит Генерального Секретаря приступить к производству указанного Генеральной Ассамблеей обзора и возможно скорее представить Экономическому и Социальному Совету доклад о его результатах;

б) поручает Генеральному Секретарю, действующему согласно резолюции Генеральной Ассамблеи, предпринять необходимые шаги для временного принятия на себя и продолжения работы, выполнявшейся ранее вышеуказанными департаментами Лиги Наций.

13 (1). Созыв Международной конференции по вопросам торговли и занятости

Резолюция от 18 февраля 1946 года

Экономический и Социальный Совет, считая необходимым дополнить уже проведенные совместные экономические мероприятия дальнейшими международными мероприятиями, непосредственно касающимися торговых препятствий и дискриминации, стоящих на пути развития многосторонней внешней торговли, а также действиями отдельных стран, направленными на достижение полной занятости,

1. постановляет созвать во второй половине 1946 года международную конференцию по вопросам торговли и занятости с целью содействия увеличению объема производства, обмена и потребления товаров;

2. учреждает Подготовительный комитет для выработки проекта повестки дня, с пояснениями к ней, включающего также проект конвенции, для представления его на рассмотрение конференции, с учетом предложений, которые могут быть внесены Экономическим и Социальным Советом или любым членом Организации Объединенных Наций;

3. высказывает пожелание, чтобы Подготовительный комитет в качестве базиса для обсуждения включил в повестку дня следующие вопросы:

а) международное соглашение о достижении и поддержании высокого и устойчивого уровня занятости и экономической деятельности;

б) международное соглашение о правилах, ограничениях и дискриминации, затрудняющих международную торговлю;

с) международное соглашение об искусственном стеснении торговли деловыми кругами;

д) международное соглашение о межправительственных мероприятиях относительно основных товаров;

е) создание в качестве специализированного учреждения Организации Объединенных Наций Международной торговой организации, несущей ответственность в перечисленных выше вопросах *b, c и d*;

4. предлагает Подготовительному комитету учитывать при рассмотрении вышеуказанных пунктов особые условия, существующие в странах, где обрабатывающая промышленность все еще находится в первоначальной стадии развития, а также вопросы, связанные с основными товарами, положение с которыми требует особого урегулирования на международных рынках;

5. предлагает Подготовительному комитету представить следующей сессии Совета рекомендации относительно места и времени созыва конференции и ее повестки дня (включая проект конвенции), а также относительно того, могут

ли какие-либо государства, не состоящие членами Организации Объединенных Наций, быть приглашены к участию в Конференции по вопросам торговли и занятости;

6. *назначает* членами Подготовительного комитета представителей следующих стран: Австра-

лии, Бельгии, Бразилии (Индии, Канады, Китая, Кубы, Ливана, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Чили и Южно-Африканского Союза.